

Súd: Okresný súd Topoľčany  
Spisová značka: 2T/32/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4613010060  
Dátum vydania rozhodnutia: 17. 04. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Mária Krausová  
ECLI: ECLI:SK:OSTO:2013:4613010060.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Topoľčany samosudkyňou JUDr. Máriou Krausovou v trestnej veci proti obž. Q. N. pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 156 ods. 1, ods. 2 písm. a) Trestného zákona a iné, na hlavnom pojednávaní konanom dňa 17.04.2013 takto

### r o z h o d o l :

obžalovaný  
Q. N. , nar. XX.XX.XXXX v L., trvale bytom R., S.  
E. č. XXX/XXX, bez pracovného pomeru, slobodný,  
v súčasnej dobe odo dňa 23.12.2012 vo väzbe v ÚVV Nitra

s a u z n á v a v i n n ý m , ž e :

dňa 23.12.2012 približne o 18,30 hod. v Topoľčanoch na Ulici Pod kalváriou číslo XXX/XXX v byte číslo XX pod vplyvom alkoholu a po predchádzajúcom nedorozumení fyzicky napadol svoju družku - poškodenú Q. U. tým spôsobom, že jej dal facku, následne ju opakovane udrel päšťou pravej ruky do oblasti tváre, po čom poškodená spadla na zem, kde ju viackrát kopol ľavou nohou do oblasti chrbta, v dôsledku čoho poškodená Q. U. podľa znaleckého posúdenia utrpela zranenie zmliaždenie tváre v oblasti pravého oka, hrudníka vľavo a pravého kolena ľahšieho stupňa, tržnú ranku na dolnej pere úst a zlomeninu nosových kostí bez posunu úlomkov, ktoré si podľa znalca z odboru zdravotníctvo vyžadovalo liečenie a s tým spojenú práceneschopnosť v trvaní 14 dní,

t e d a :

inému úmyselne ublížil na zdraví a spáchal taký čin na chránenej osobe -blízkej osobe

t ý m s p á c h a l :

prečin ublíženia na zdraví podľa § 156 ods. 1, ods. 2 písm. a ) Trestného zákona s použitím § 139 ods. 1 písm. c) Tr. zákona

Z a t o s a m u u k l a d á :

Podľa § 156 odsek 2 Trestného zákona, za nezistenej poľahčujúcej okolnosti, za zistenej priťažujúcej okolnosti podľa § 37 písm. m) Trestného zákona, postupom podľa § 38 ods. 2, ods. 4 Trestného zákona, trest odňatia slobody vo výmere 26 (dvadsaťšesť) mesiacov.

Podľa § 48 odsek 2 písmeno b) Trestného zákona súd ho na výkon trestu odňatia slobody zaraďuje do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia.

Podľa § 287 odsek 1 Trestného poriadku ukladá sa obvinenému Q. N. povinnosť nahradiť spôsobenú škodu poškodenej spoločnosti DÔVERA zdravotná poisťovňa, a.s. Einsteinová 25, 851 01 Bratislava, IČO: 35 942 436 vo výške 32,69Eur (tridsaťdva eur šesťdesiatdeväť centov).

### o d ô v o d n e n i e :

Okresná prokuratúra v Topoľčanoch podala na obž. Q. N. (ďalej len obžalovaný) obžalobu pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 156 ods. 1, ods. 2 písm. a ) Trestného zákona s použitím § 139 ods. 1 písm. c) Tr. zákona na tom skutkovom základe, že dňa 23.12.2012 približne o 18,30 hod. v Topoľčanoch na Ulici Pod kalváriou číslo XXX/XXX v byte číslo XX pod vplyvom alkoholu a po predchádzajúcom nedorozumení fyzicky napadol svoju družku - poškodenú Q. U. tým spôsobom, že jej dal facku, následne ju opakovane udrel päťou pravej ruky do oblasti tváre, po čom poškodená spadla na zem, kde ju viackrát kopol ľavou nohou do oblasti chrbta, v dôsledku čoho poškodená Q. U. podľa znaleckého posúdenia utrpela zranenie zmliaždenie tváre v oblasti pravého oka, hrudníka vľavo a pravého kolena ľahšieho stupňa, tržnú ranku na dolnej pere úst a zlomeninu nosových kostí bez posunu úlomkov, ktoré si podľa znalca z odboru zdravotníctvo vyžadovalo liečenie a s tým spojenú práceneschopnosť v trvaní 14 dní.

Vo veci súd po vydaní Trestného rozkazu, proti ktorému obžalovaný podal odpor, nariadil termín hlavného pojednávania, na ktorom obžalovaný v súlade s § 257 ods.1 písm. a) Trestného zákona vyhlásil, že je nevinný zo spáchania skutku uvedeného v obžalobe.

Dokazovaním vykonaným na hlavnom pojednávaní, a to vypočutím obžalovaného, svedkyne poškodenej Q. U., svedkov T. C. a Z. K., čítaním znaleckého posudku znalcov MUDr. Višňovského, MUDr. Straku, znaleckého posudku MUDr. Jozefa Malého, oboznámením sa s listinnými dôkazmi obsahnutými v spise a súd zistil skutkový stav tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozsudku.

Obžalovaný Q. N. uviedol, že boli na Puku, kde pili. Potom boli u svokry, kde ešte pili, tam sa aj povadili. Svokra sa strašne bila s jeho družkou, on ešte povedal, že ide domov, aby to na neho nepovedala. On sa jej nedotkol. Spolu išli domov. Doma bola j dcéra poškodenej, spýtala sa jej, čo sa stalo. Poškodená povedala, že ju ubila jej mama. K lekárovi išla o 3 - 4 dni. Dňa 23.12.2012 je pravdou, že pil víno a povadili sa. Obaja sú veľmi žiarliví. On sa kúpala bol v spodkoch. Družka ho ubila metlou a potom išla k jeho bratovi. On sa jej ani nedotkol. To bolo v ten deň, keď bol zadržaný. Nenapadol ju a zranenie jej nespravil. Poškodená mu povedala, že to na neho povedala preto, lebo ju nútili policajti, lebo jej dajú inak deti do ústavu. Keď svokra ubila družku to bolo po podpore v tých dňoch asi 23.

Obžalovaný zo spáchania skutku kladeného mu za vinu bol usvedčený výpoveďami vypočutých svedkov ako aj zabezpečenými listinnými dôkazmi.

Svedkyňa poškodená Q. U. na hlavnom pojednávaní uviedla, že obž. ju fyzicky napadol, on keď si vypije je agresívny nič si nepamätá, následne to banuje. Bolo to 23.12. o 18.00 hod., boli doma oni dvaja a ich dve malé dcéry vo veku 4 a 2 roky. Obž. od rána pil, trochu sa vadili, potom okolo tej 18.00 hod. jej dal facku. Keď sedela na posteli ju bil i päťou asi 3-4 krát na ľavú stranu tváre, keď sa jej šmyklo spadla na zem, bil ju aj do chrbta, asi dvakrát. Skončilo to tak, že mu hovorila, aby sa ukludnil, ale nedalo sa s ním nijako. Dostala sa nejako preč s malou k jeho bratovi B. N.. Dcéra jej dala telefón a volala policajtov. Išla do nemocnice. Brat obž., keď utekala k nemu, aby ho zadržal a ukludnil povedal, že on sa do nich miešať nebude. Na tvári bola krvavá, čo videli i policajti. 19.12. bola u matky i s obž., vrátiť 10 eur. S ňou išli potom do krčmy, kde obž. nepil. Matka pila. Po záverečnej išli k nej domov, kde ju matka napadla. Buchla jej hlavu o stenu, kopala ju na zemi, ale na tvári nemala žiadne zranenia. Toto potvrdili i policajti keď prišli s tým, že inak by musela ísť na ošetrovanie, jej nič nebolo. Jej zranenie opísané v skutku utrpela 23.12., v ten deň ona nepila, fúkala.

Svedkyňa T. C. na hlavnom pojednávaní uviedla, že dcére požičala peniaze, neprišla jej ich vrátiť 18. prišla 19. i s obžalovaným. Vchodové dvere už boli zatvorené. Jej muž nemá rád obž. tak im povedala,

že pôjdu do blízkej reštaurácie, tam už bola záverečná. Na obž. nebolo vidieť, že má vypité. Keď si vypije býva agresívny, i poškodená máva nervy. Dcéra potom chcela, že čo varila, bola hladná. Išli ku nej, kde jej povedala, že jej pokazila život, kopala ju poškodená do nohy, inak ju fyzicky nenapadla. Ona jej dala facku, inak ju fyzicky nenapadla. Oni dvaja sa tam vadili, lietali i hrnce a taniere, kričala na muža, ten chodí o barlách a volal políciu. Do štedrého dňa poškodenú už nevidela, ani jej muž.

Svedkyňa Z. K. na hlavnom pojednávaní uviedla, že 19. prišla poškodená domov, videla na nej, že má zranenie, bola dobitá, mala opuchnutú tvár a modriny a to na líci, na nose nezbadala nič. Ona s ňou bola denne až do 23. a keď sa jej opýtal 19. kto jej to spravil tak povedala, že obž. v uličke. Nevedela nič o tom, že by babka napadla poškodenú.. Po vzhliadnutí do fotodokumentácie na čl. 83-85 svedkyňa uviedla, že takto vyzerala 23. keď prišla domov, mala modriny.

Zo znaleckého posudku znalcov z odboru psychiatrie MUDr. Višňovského a MUDr. Straku č. 10/2013/E.V./, č. 15/2013/M.S./ bolo zistené, že podľa forenzo-psychiatrického rozboru osobnosť obžalovaného je simplexná, s prejavmi emočnej nestability, impulzivity, čo potencuje aj nadužívanie alkoholu, minulý rok bol znalecky psychiatricky vyšetrený, kde bola tiež konštatovaná prostá opilosť s poruchami správania a ľahká duševná zaostalosť. Zo záveru posudku vyplýva, že obžalovaný v čase spáchania skutku, ani aktuálne netrpí žiadnou takou duševnou poruchou, ani chorobou, ktorá by mala vplyv na jeho ovládacie a rozpoznávací schopnosti. Ľahká duševná zaostalosť nebráni obžalovanému správne chápať a vyhodnocovať jeho konanie a následky z neho vyplývajúce.

Zo záverov znaleckého posudku znalca z odboru zdravotníctvo MUDr. Malého č. 10/2013 vyplýva, že na oblasť tváre, hrudníka vľavo a pravého kolena poškodenej pôsobilo tupé, tupo oblé násilie, pravdepodobne opakovane viackrát s menšou intenzitou až stredne silnou intenzitou, čo malo za následok vznik predmetného zranenia poškodenej t.j. zmliazdenie tváre v oblasti pravého oka, hrudníka vľavo a pravého kolena ľahšieho stupňa, tržnú ranku na dolnej pere úst a zlomeninu nosových kostí bez posunu úlomkov. Charakter ako aj lokalizácia zranenia poškodenej nasvedčujú pre jeho vznik pôsobením aktívneho násilia, tak ku tomu mohlo dôjsť pri fyzickom napadnutí poškodenu inou osobou napr. po úderoch pästou ruky do tváre a kopaním nohou do tela poškodenej. Možno súdiť, že ku vzniku zranení poškodenej mohlo dôjsť tak, ako to poškodená uvádza vo svojej výpovedi. Ak by poškodená v čase úrazu pracovala, bola by PN 14 dní.

Podľa zápisu o dychovej skúške zo dňa 23.12.2012 o 22,46hod na čl. 70 boo obžalovanému namerané 0,81mg/l.

Súd ďalej vykonal dokazovanie v zmysle § 269 Tr. por. čítaním listinných dôkazov, a základe takto vykonaného dokazovania a po zhodnotení jednotlivých dôkazov a to jak jednotlivo tak i v ich súhrne, mal súd potom vinu obžalovaného za nepochybne preukázanú.

Po takto vykonanom dokazovaní na hlavnom pojednávaní a vyhodnotení dôkazov súd dospel k nasledovným skutkovým záverom.

Súd nemal žiadne pochybnosti o tom, že sa skutok stal a že ho spáchal obžalovaný tak, ako mu to obžaloba kládla za vinu. Obžalovaný spáchanie skutku poprel. Uviedol, že zranenia poškodenej spôsobila svedkyňa C. dňa 19.12.2012. Obrana poškodenej bola vyvrátená a zo skutku bol priamo usvedčovaný výpoveďou poškodenej, ktorá zhodne vypovedala v prípravnom konaní ako i na hlavnom pojednávaní, ako bola fyzicky obžalovaným napadnutá, koľko úderov do ktorej časti tela dostala, pričom podľa znaleckého posudku znalca MUDr. Malého, charakter ako aj lokalizácia zranení poškodenej nasvedčujú pre ich vznik pôsobením aktívneho násilia a ku vzniku mohlo dôjsť tak, ako to poškodená uvádza vo svojej výpovedi. Poškodená bola ošetrená dňa 23.12.2012 o 20,40hod a podľa ambulantného nálezu nie je konštatované zistené zranenie staršieho dátumu. Vinu obžalovaného preukazujú nepriamo i svedkyne C. a K.. K. C. potvrdila, že medzi ňou a poškodenu bol dňa 19.12.2012 fyzický konflikt, poprela že by spôsobila zranenia poškodenej v rozsahu uvedenom v obžalobe, čo potvrdila i sama poškodená, keď uviedla, že svedkyňa jej žiadne zranenia na tvári nespôsobila. Svedkyňa K. potvrdila, že zranenia zdokumentované na čl. 84-85 videla na poškodenej po príchode domov dňa 23.12.2012. Vzhľadom k tomuto mal súd preukázané, že obžalovaný udrel pästou viac krát poškodenú a to i do oblasti tváre, privodil jej zranenia, vyhodnotené znalcom s dobou liečby 14 dní. Konanie obžalovaného bolo dňa 23.12.2012 ovplyvnené alkoholom, nakoľko mu bolo namerané ešte po 4hodinách od skutku 0,81mg/l alkoholu, pričom zo znaleckého posudku psychiatrov vyplynulo, že ide o osobnosť s prejavmi emočnej nestability, impulzivity, čo podnecuje aj nadužívanie alkoholu.

Konanie obžalovaného súd vyhodnotil ako konanie voči inému v úmysle ublížiť na zdraví, nakoľko obžalovaný svojim konaním spôsobil ujmu na zdraví poškodenej, a tohto konania sa dopustil na chránenej osobe, ktorou je poškodená ako jeho blízka osoba - družka.

Kto inému úmyselne ublíži na zdraví, potrestá sa odňatím slobody na šesť mesiacov až dva roky. Odňatím slobody na jeden rok až tri roky sa páchatel potrestá, ak spácha čin uvedený v odseku 1 na chránenej osobe. (§ 156 ods. 1, ods. 2 písm. a Trestného zákona)

Chránenou osobou sa rozumie blízka osoba. (§ 139 ods. 1 písm. c Trestného zákona)

Blízkou osobou sa na účely tohto zákona rozumie príbuzný v priamom pokolení, osvojiteľ, osvojenec, súrodenec a manžel, iné osoby v rodinnom alebo obdobnom pomere sa pokladajú za navzájom blízke osoby len vtedy, ak by ujmu, ktorú utrpela jedna z nich, druhá právom pociťovala ako ujmu vlastnú. (§ 127 ods. 4 Trestného zákona)

Pokiaľ ide o osobou obžalovaného, z miesta bydliska nie je bližšie hodnotený, naposledy bol evidovaný na úrade práce od 23.06.2010 do 12.02.2012, vyradený pre nespoluprácu, novú žiadosť o zaradenie do evidencie uchádzačov o zamestnanie si podal dňa 05.12.2012. Podľa evidencie priestupkov má od roku 2009 12 záznamov, z toho 6 priestupkov, ktorých sa dopustil voči poškodenej. Z registra trestov vyplýva, že má 8 záznamov, v jednom prípade sa na neho hľadí, akoby nebol odsúdený. Rozsudkom Okresného súdu Topoľčany zo dňa 22.08.1997 sp.zn. 1T/71/1997, podľa § 247 ods. 1 písm. b/ Trestného zákona č. 140/1961Zb.z., § 182 ods. 1 písm. a, ods. 2 písm. a Trestného zákona č. 140/1961Zb.z., § 238 ods. 1 písm. a Trestného zákona č. 140/1961Zb.z., § 213 ods. 2 Trestného zákona č. 140/1961Zb.z., mu bol uložený trest odňatia slobody nepodmienečne vo výmere 2 roky v I. NVS. Rozsudkom Okresného súdu Topoľčany zo dňa 05.02.2001 sp.zn. 1T/1/2001 podľa § 247 ods. 2, 3 Trestného zákona č. 140/1961Zb.z., mu bol uložený trest odňatia slobody vo výmere 6 mesiacov nepodmienečne. Rozsudkom Okresného súdu Topoľčany zo dňa 18.07.2001 sp.zn. 2T/93/1992 podľa § 247 ods. 1,4 Trestného zákona č. 140/1961Zb.z mu bol uložený trest odňatia slobody vo výmere 30 mesiacov nepodmienečne, zrušený bol rozsudok OS Topoľčany zo dňa 05.02.2001 sp.zn. 1T/1/2001 a zo dňa 22.08.1997 sp.zn. 1T/71/1997. Rozsudkom Okresného súdu Topoľčany zo dňa 21.10.2005 sp.zn. 1T/160/2005 podľa § 202 ods. 1 Trestného zákona mu bol uložený podmienený rest odňatia slobody vo výmere 8 mesiacov so skúšobnou dobou 1 rok 5 mesiacov, trest nariadený 29.11.2006. Rozsudkom Okresného súdu Topoľčany zo dňa 13.06.2006 sp.zn. 2T/88/2006 podľa § 212 ods. 2 písm. a Trestného zákona mu bol uložený trest odňatia slobody vo výmere 10 mesiacov nepodmienečne. Rozsudkom Okresného súdu Topoľčany zo dňa 28.01.2010 sp.zn. 1T/5/2010 podľa § 360 ods. 1,2 písm. a,b Trestného zákona mu bol uložený trest odňatia slobody vo výmere 4 mesiacov nepodmienečne. Rozsudkom Okresného súdu Topoľčany zo dňa 24.10.2012 č.k. 2T/113/2012 podľa § 360 ods. 1,2 písm. a,b Trestného zákona mu bol uložený trest odňatia slobody vo výmere 6 mesiacov nepodmienečne. Posledných dvoch skutkov, z ktorých bol odsúdený, vo veci sp.zn. 1T 5/2010 a sp.zn.2T 113/2012 sa dopustil voči poškodenej.

Pri úvahe o treste a jeho výmere súd vychádzal z ust. § 34 ods. 4 Trestného zákona a po zvážení všetkých okolností prípadu, stupňa spoločenskej nebezpečnosti konania obžalovaného, na osobu páchatela, jeho pomery a možnosť nápravy, mu ukladal trest za nezistenej poľahčujúcej okolnosti, za zistenej priťažujúcej okolnosti podľa § 37 písm. m) Trestného zákona (bol už za trestný čin odsúdený), postupom podľa § 38 ods. 2,4 Tr. zákona.

Základná trestná sadzba u ust. § 156 ods. 2 Trestného zákona je vo výmere 1 rok až tri roky, po jej úprave za použitia ust. § 38 ods. 4 Trestného zákona, kedy pri prevažovaní pomeru priťažujúcich okolnosti sa zvyšuje dolná hranica zákonom ustanovenej trestnej sadzby o jednu tretinu t.j. dolná hranica 1 rok 8 mesiacov a horná hranica 3 roky, uložil mu súd trest odňatia slobody na dolnej hranici takto upravenej trestnej sadzby v trvaní 26 (dvadsaťšesť) mesiacov a to i s prihliadnutím na osobu obžalovaného, jeho register trestov a skutočnosť, že podsedné dve odsúdenia boli za skutky, ktorých sa dopustil voči poškodenej, pričom podľa registra priestupkov sa stále dopúšťa i priestupkov voči poškodenej a to i napriek už uloženým nepodmienečným trestom odňatia slobody.

Súd má za to, že takto uložený trest postihuje osobu páchatel'a, nemá vplyv na jeho rodinu a jemu blízke osoby a zároveň zabezpečí ochranu spoločnosti pred páchatel'om tým, že mu zabráni v páchaní ďalšej trestnej činnosti a vytvorí podmienky na jeho prevýchovu, aby v budúcnosti viedol riadny život a, že zároveň aj vyjadruje morálne odsúdenie páchatel'a spoločnosťou ( § 34 ods. 1, 2 Trestného zákona ).

Obžalovaného súd zaviazal podľa § 287 ods. 1 Trestného zákona na nahradenie spôsobenej škody poškodenej DÔVERA zdravotná poisťovňa, a.s. Einsteinová 25, 851 01 Bratislava, IČO: 35 942 436 vo výške 32,69Eur, vyčíslenej a preukázanej v konaní za zdravotnú starostlivosť vynaloženú na poškodenú.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho oznámenia cestou podpísaného súdu na Krajský súd v Nitre.

Odvolanie má odkladný účinok.

V písomne podanom odvolaní treba uviesť, proti ktorým výrokom odvolanie smeruje, a či smeruje aj proti konaniu, ktoré rozsudku predchádzalo.